

# เทคโนโลยีกับการสอนภาษาอังกฤษใหม่

(Technology and English writing practice in the new generation)

บุญเลิก วงศ์พร\*

## บทคัดย่อ

การเขียนเป็นทักษะที่เราพัฒนาได้ยากยิ่งในจำนวนทักษะทั้ง 4 แต่ก็ใช้ว่าจะทำไม่ได้ ทักษะการเขียนต้องอาศัยกาลเวลา หมั่นฝึกซ้อมอยู่เป็นประจำ เยี่ยมแล้วเขียนอีก เยี่ยมแล้วอ่านหน้า จะทำให้เราได้พบข้อบกพร่องของงาน การเขียนผิดเป็นเรื่องธรรมดា แต่ผิดแล้วต้องค่อย ๆ แก้ไขจุดบกพร่องของเรานี้ว่าจะเป็นการสะกด ซึ่งแก้ไขได้โดยการเขียนบ่อย ๆ ไวยากรณ์ ต้องศึกษาทำความเข้าใจให้กระจุ่งและระบบความคิด มีความคล่องในการถ่ายทอดและมีความต่อเนื่อง โดยไม่ส่งคุด ความมีการติดตามข่าวสารความรู้ความเคลื่อนไหวของสังคมโลกอยู่ตลอดเวลา นอกจากนี้อาจขอคำปรึกษาจากคนที่เรายอมรับว่าภาษาอังกฤษดีกว่า หรือครูบาอาจารย์ก็ยินดีที่จะให้คำปรึกษาพร้อมที่จะให้คำชี้แนะแก้ไขขัดเกลาให้แต่อย่างไรก็ตาม ผู้เรียนเองต้องฝึกฝนและหมั่นฝึกฝนทักษะการเรียนภาษาจึงจะสัมฤทธิ์ผลได้ แต่สำคัญของโดยไม่สำคัญนั้น ลิ่งที่พอกจะทำได้คือฝึกตามตัวเรื่องไปด้วย ไวยากรณ์ในระดับประโยค ได้แก่ การผูกประโยค การย่อประโยค การขยายประโยค การแปลงรูปประโยค และการเชื่อมประโยค แต่สำหรับงานเขียนที่เป็นชิ้นเป็นอัน เช่น ความเรียง หรือจดหมายย่อต้องอาศัยรู้เป็นผู้ชี้แนะ และตรวจสอบภาษาให้เป็นธรรมชาติ ยิ่งสมัยปัจจุบันโลกได้เปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว ระบบอินเตอร์เน็ตเข้ามายืนส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวันของเรามากยิ่งขึ้น รวมทั้งเครื่องคอมพิวเตอร์ที่มีต่างกันอย่างหลากหลาย ไม่ได้เป็นฐานสำคัญ เพราะฉะนั้น จึงเหมาะสมเป็นอย่างยิ่งที่เราจะต้องปรับตัว เปิดรับนักศึกษาที่สนใจเรียนรู้ภาษาอังกฤษใหม่โดยอาศัยอินเตอร์เน็ตหรืออีเมลเป็นเครื่องมือในการฝึกเขียน ในการเปลี่ยนโฉมหน้าการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเสียใหม่ กระบวนการเขียนภาษาอังกฤษในสาขาวิชานี้ จึงต้องพัฒนาคุณภาพครุ่นหัวก่อนที่จะนำเทคโนโลยีและสมมติฐานอันอย่างลงตัวระหว่างความรู้ในสาขาวิชานี้ กับเทคโนโลยีดังกล่าว โดยมีเครื่องข่ายคอมพิวเตอร์เป็นเครื่องมือ นอกจากนี้ อินเตอร์เน็ตจะช่วยเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่างครูอาจารย์กับนักศึกษาและผู้ปกครอง โดยนักศึกษาทั้งค่าสามารถเข้าไปในระบบ แล้วครุ่นหัวก่อนที่จะตอบเป็น Interaction แบบตัวต่อตัว หรือการส่ง E-mail จากครุ่นหัวไปผู้ปกครองเพื่อรายงานผลการเรียนของนักศึกษา หรือแม้แต่ตัวนักศึกษาเองก็สามารถตรวจสอบผลการเรียนของตนได้ทุกที่ทุกเวลา โดยไม่จำเป็นต้องเดินทางมาที่มหาวิทยาลัยแต่อย่างใด ซึ่งแต่เดิมเป็นเรื่องยากจะต้องส่งเป็นจดหมายหรืออัลมาพล แต่ในระบบใหม่จะสามารถส่ง E-mail ถึงกันได้ทันที ทำให้สามารถพูดคุยสื่อสารกันได้ทั้งสามฝ่าย ด้วยความสามารถของระบบคอมพิวเตอร์นี้จะช่วยให้การจัดการเรียนการสอนได้ง่ายขึ้นและสะดวกรวดเร็ว มีความสัมพันธ์กันมากยิ่งขึ้น

## Abstract

In four skills, writing is very difficult to develop, but we can improve it by practice or try to write again and again. If we find some mistakes in our writings - spelling, grammar, the unity of an idea, we have to correct it. Besides, we can ask for anyone who is excellent in writing English to

\* อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาและการสื่อสาร ศูนย์วิชาการศึกษาทั่วไป มหาวิทยาลัยศรีปทุม

give our advices. We, therefore, must be the active learners, study it by ourselves through reading a book in both grammatical and essay book. For a letter writing, we may be taught by our teacher. He will help us to find the way to write correctly. Nowadays, it's because of the technological advances and internet has been a part of our life. We, therefore, should change the new method to study English, using E-mail or internet as a good medium to learn English. Furthermore, every subject should have its own website. It will bring about the good relation between teacher and his students. Internet or E-mail has become a necessary equipment to teach English in a current day. Internet has changed the world into a university. That is, we can study anywhere anytime as you like. So, we ought to take E-mail as a good tool to make our English writing better. And it's very easy for students to check their own examination result through the internet. It's not need for them to walk to university for checking the grade by themselves. But E-mail will be used stand for a letter which teachers have to send the learning result to the parents or students. It can save our time and the parents can get a complete information about their children. The E-mail can build a good relation between the university and their parents or students.

## ບົກນໍາ

ປະເທດໄທເຮົາກໍາລັງຕົ້ນຕົວເຮືອກການປະລິງປາກ  
ຄຶກຂາເປົ່ານີ້ແປ່ງຮັບການເຮືອນຟ້າ ຈາກແບນເຂົາຮູ້ທີ່  
ວິຈາກວົງວຽກ ເປົ່ານີ້ແປ່ງຮັບການເຮືອນຟ້າ ໄດ້ຄຶກຂາສຳຄັນ  
ທີ່ຕົວຜູ້ເຮືອນຟ້າ ໂດຍພາຍາມກຣະຕຸ້ນໃຫ້ນັກຄຶກຂາຝຶກໃຫ້ຄົມຄົດ  
ແກ້ປົມຫາວ່າງເປົ່ານີ້ແປ່ງຮັບການ ໂດຍມີຄຽງແລະອຸປະກຣນີ້ທີ່ກັນສັນຍ  
ເປົ່ານີ້ແປ່ງຮັບການ ໂດຍມີຄຽງແລະອຸປະກຣນີ້ທີ່ກັນສັນຍ  
ຈາກລື່ອໃນຮູບແບບຕ່າງ ຖ້າ ດຽວເປັນຜູ້ນີ້ແນວໃຫ້ນັກຄຶກຂາສາຍກວົງ  
ອາຍາກເທັນ ອາຍາກເປັນ ອາຍາກເທັ້ງໃຈ ອາຍາກທຳໄດ້ ຈາກນັ້ນຄຽງ  
ອາຍາກທີ່ສູງເຊື່ອເຄລີຍໃຫ້ຝຶກ ແຕ່ໃຫ້ອກຫານທາງໃນກາຮັກຫາ  
ຂ້ອມລື່ອໃຫ້ດີໃຫ້ຮູ້ຈົນນີ້ການຂ້ອມລື່ອໃຫ້ເໜາະສົມ  
ກັບຕົນ

ປັຈບັນໃນດ້ານການຄຶກຂາເທັກໂນໂລຢີສາຮັນເທັກເຮົມ  
ມືບຫບາມກາທີ່ ທັງໃໝ່ທີ່ຈະເປັນເຄື່ອງມືອໜ່ວຍໃນການເຮືອນຟ້າ  
ໃໝ່ຍ້າຍື່ນ້ຳ (Supporter) ເປັນເຄື່ອງມືອໜ່ວຍໃນການແສງຫາ  
ຄວາມຮູ້ແລະເປັນເຄື່ອງມືອໜ່ວຍໃນການສ້າງອົງຄໍຄວາມຮູ້ໃໝ່ ຮະບນ  
ການຄຶກຂາຈຶ່ງຈຳເປັນຕ້ອງປັບຕົວໃຫ້ເຂົ້າກັນການເປົ່ານີ້ແປ່ງຮັບການ

ປະກອບກັນພະຮະຈູບຄູ່ດີການຄຶກຂາແກ່ທັດ ພ.ກ. 2542  
ໄດ້ໃຫ້ຄວາມສຳຄັນກັບເທັກໂນໂລຢີເພື່ອການຄຶກຂາ ໂດຍເນັ້ນໃຫ້  
ເຮືອນຟ້າເພື່ອມີຄວາມຮູ້ແລະທັກນະເພີຍພອທີ່ຈະໃໝ່ເທັກໂນໂລຢີ  
ໃນການແສງຫາຄວາມຮູ້ດ້ວຍຕາງອ່າຍ່າງຕ່ອນເອັນດີວິວດ  
ທັງນີ້ເປັນພະຮະຄວາມຮູ້ໃໝ່ ໃຊ້ຈຳກັດອູ້ຢູ່ເທົ່າວິວເຮືອນຟ້າທີ່ກັນນັ້ນ ແຕ່  
ຄວາມຮູ້ມີອູ້ທີ່ວຸກຫຸນແທ່ງ ສິ່ງກົດແລ້ວແຕ່ວ່າໄຄຣຈະສາມາດ  
ດັ່ນພົບໄດ້ ການເຮືອນຟ້າວ່າອົງກຖຸໃນໂລກຍຸດໃໝ່ໄໝໄດ້ຈຳກັດ  
ອູ້ທີ່ກັນສື່ເລື່ອມເລີກ ທັງນັ້ນ ແຕ່ນັກຄຶກຂາສາມາດທີ່ຈະຫາ  
ຄວາມຮູ້ໃໝ່ຈາກລື່ອແລະເທັກໂນໂລຢີຕ່າງ ຖ້າ ໄດ້ດ້ວຍຕົວເອງຍ່າງ  
ໄນ່ມີກຳລັນສຸດ

ຍກຕົວຢ່າງເຫັນ ການໃໝ່ອັນເຕຼອຣ໌ເນື້ນມາເກົ່າກຸລິໃຫ້ເກີດ  
ປະໂຍ່ນໃນດ້ານການຄຶກຂາ ເຫັນ ໃຊ້ຄອມພິວເຕຼວ ເພື່ອທຳ  
ກາຮັບກັນ ແຕ່ເດັກບາງຄນກລົບໃໝ່ມັນເພີຍແຕ່ເລັນເກມສົ່ງເທົ່ານັ້ນ  
ອິນເຕຼອຣ໌ເນື້ນຕາເພີ່ມເປັນນັ້ນໄປກ່າວ່າເມືອງໄທຍແທ້ທີ່ຈິງແລ້ວກົດໆ  
ສະຖາທີ່ສໍາຫັບເລັນກມສົ່ງແບບໄທ່ຂອງເດັກ ສ່ວນພວກທີ່ມີ  
ຄອມພິວເຕຼວອູ້ທີ່ນັ້ນ ກິຈການທີ່ທຳກັນຂອງເຫັນເດັກ ຖ້າ  
ກົດໆເລັນເກມສົ່ງກັນຜ່ານໂປຣແກຣມໄອຊີຄົວ (ICO) ຢົວ

ໄນ້ໂຄຮອົບທີ່ເມສ່າ  
ໄນ້ເກີດເລັນເກມສົ່ງອົນ  
ເກົາລື່ອທີ່ຕອນນີ້ກໍາລັ  
ປະເທດໄ  
ມາການ ໄນວ່າຈະມີ  
ດົວດີ ມາກພອສມຄ  
ສາຮັນເທັກ ເພື່ອຄ  
ເຮືອນຟ້າແລກພັດທະ  
ທັວ່ອຫວ່າ ການໃໝ່ອັນແ  
ທາກເຮົາສັນສົ່ງໂຄຮ  
ໃຫ້ຫົວດຶງກັນ ແຜກ  
ທັງສຸມຈຸປະຈາກນ  
ຕ່າງ ຈໍ ໃນໜູ້ນັ້ນ ກີ  
ເພື່ອແສງຫາຄວາມຮູ້  
ຄວາມຮູ້ໄດ້ສະດວກຮ  
ແຕ່ຕ້ອງກະຕຸ້ນໃຫ້ຄ  
ນັ້ນພວກເຂົາຈະໃຫ້ປ  
ຮາຄາຂອງມັນ

ຮັບການຄົກ  
ທີ່ແນ່ຄຽນເຄຸນຍົກ  
ໃນການປົງປັດທັນ ເປົ່າ  
ເວລາໄຟໄຟປະບັດ  
ແລກຄວາມຮູ້ໄດ້ຮັນກີ  
ໃຫ້ກຣີຍີເປັນຄຸນຍົກ  
ໂດຍມີຄຽງກໍາທັນທີ່ເປົ່າ  
ຈາກນັ້ນກັນເອກາວ  
ຂ້ອສຸບຮ່ວມກັນ ແຕ່  
ຈະມີເທັກໂນໂລຢີເປັນຄຸນ  
ເກົ່າງມືເພື່ອການເຮືອນຟ້າ  
ກົດໆຈະຕ້ອງປັບປຸງເລີຍນ

<sup>1</sup> ຄວິພັນ ວິທຍາໂຈນ,

<sup>2</sup> ວິທຍາກ ເຈັນກູກ, ເຈັນ

ไมโครซอฟท์ เมสเซนเจอร์ (Microsoft Messengers) หรือ ไม่ใช่ลิ้นเกมล็อกอินอย่างแรกน่ารัก หรือร้านรักษ่องเกาหลีที่ตอนนี้กำลังอลาวด์ไปทั่วโลก<sup>1</sup>

ประเทศไทยเรามีอุปกรณ์ที่เอื้อต่อการเรียนรู้มากมาย ไม่ว่าจะเป็นโทรศัพท์ วิทยุ เครื่องเล่นวิดีโอดีวีดี มากพอสมควร แต่คนไทยยังไสส์และเทคโนโลยีสารสนเทศ เพื่อความบันทึกและการค้ามากกว่าเพื่อการเรียนรู้และการพัฒนาศิลป์ปัฒนธรรม<sup>2</sup> แต่หากคิดถึงหัวต่อหัว การใช้อินเตอร์เน็ตของชาวไทยมีปริมาณที่น้อยมาก หากเราสามัญคงไม่ใช้อินเตอร์เน็ตตัวบุคคลซึ่งมีอยู่ในประเทศให้หัวถึงกัน แต่จะมาจากต่างประเทศ ท้องสมุดประชาชน องค์การบริหารส่วนตำบลและร้านค้าต่างๆ ในหมู่บ้าน ก็จะเป็นการลังเลรีมให้คนให้อินเตอร์เน็ตเพื่อแสวงหาความรู้ และช่วยให้คนในหมู่บ้านนั้น พัฒนาความรู้ได้สะดวกรวดเร็วขึ้นโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายมาก แต่ต้องการตุนให้คนรักการอ่านมีใจใฝ่เรียนรู้ด้วย ไม่อย่างนั้นพวกรากที่จะใช้ประโยชน์จากอินเตอร์เน็ตได้ไม่คุ้มค่ากับราคาของมัน

ระบบการศึกษาค่อยๆ เปลี่ยนไปเรื่อยๆ จากอดีตที่เน้นครุภูมิคุณย์กลาง ครุภูมิผู้ถ่ายทอดความรู้เป็นต้นแบบในการปฏิบัติตน เป็นที่พึงชื่อทุกๆ คนในทุกๆ ด้านจนวนเวลางานไปประจำดังกล่าวเห็นวันนักเรียนไม่เกิดการเรียนรู้และความรู้ที่ได้รับก็ไม่ยั่งยืน ลืมเม่า ดังนั้นจึงเปลี่ยนมาเป็นให้นักเรียนเป็นศูนย์กลางให้นักเรียนค้นหาคำตอบด้วยตัวเอง โดยมีครุทำหน้าที่เป็นพี่เลี้ยงให้เวลา กับนักเรียนที่มีปัญหาจากนั้นก็นำเอาความรู้ที่ได้มาันนมาอธิบายถูกต้องให้เข้าใจ ข้อสรุปรวมกัน แต่ในอนาคตมีแนวโน้มที่จะเป็นไปได้ว่าจะมีเทคโนโลยีเป็นศูนย์กลางภาษาเทคโนโลยีสารสนเทศมาเป็นเครื่องมือเพื่อการเรียนการสอนที่มีประสิทธิภาพ ครุภูมิใหม่ ก็จะต้องปรับเปลี่ยนฐานะ และบทบาทของตนไปตามยุค

ตามสมัย ครุภูมิทำที่ไม่รู้สึกเข้าใจในเทคโนโลยีก็จะถูกแทนที่ด้วยครุภูมิใหม่ที่เก่งกว่าและแล้วครุภูมิไม่เป็นที่ยอมปรับตัวก็จะเลือนหายไปจากการนับการศึกษาในที่สุด

คงจะปฏิเสธไม่ได้ว่าภาษาที่ใช้ในการสื่อสารโลกยุคปัจจุบันก็คือภาษาอังกฤษ เพราะภาษาอังกฤษคือภาษาของกลุ่มเศรษฐกิจที่เรืองอำนาจที่สุดของโลก กล่าวคือเป็นภาษาของโลกคอมพิวเตอร์อินเตอร์เน็ต และการติดต่อสื่อสารเพื่อการเจรจาทางธุรกิจ ดังนั้นจึงไม่ใช่เรื่องยากนักที่จะพยากรณ์ว่าอีกไม่กี่ปีข้างหน้าคนที่พูดภาษาอังกฤษไม่ได้และใช้คอมพิวเตอร์ไม่เป็นจะเป็นคนตกยุคและจะถูกกลิ่นหายไปตามกาลเวลาจะมีโอกาสก้าวหน้าทางหน้าที่การทำงานน้อยลงเรื่อยๆ จนกระทั่งถูกแทนที่โดยบุคลากรผู้ที่พูดภาษาอังกฤษได้คล่องและสามารถใช้คอมพิวเตอร์เป็นในที่สุด

บทความนี้จะสะท้อนให้เห็นถึงความจำเป็นของภาษาอังกฤษ และเสนอแนวทางในการพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษในรูปแบบต่างๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งทักษะการเขียนจะพยายามนำรูปแบบใหม่มาช่วยพัฒนาการฝึกเขียนภาษาอังกฤษ นั่นคือการนำอาชุดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail) มาเป็นอุปกรณ์สำคัญในการช่วยฝึกฝน และเป็นการทดสอบนักศึกษาในหลาย ๆ ด้านด้วยกัน ไม่ว่าจะเป็นการรู้จักใช้เทคโนโลยีสมัยใหม่ การสังกัด การพิมพ์ การจัดลำดับแนวความคิดของตอนให้เป็นระบบ ตลอดจนการฝึกแต่งประโยค การใช้ภาษาให้ถูกต้องตามหลักภาษาหรือการรู้จักถ่ายทอดความคิดผ่านออกมาเป็นตัวอักษรให้คนอื่นสามารถอ่านเข้าใจได้

### English Writing : สื่อสารด้วยการเขียน

หนังสือคือพาหนะของอารยธรรม ไม่มีอารยธรรมใดเกิดขึ้นโดยไม่มีการจดบันทึก และไม่มีอารยธรรมใดเจริญต่อเนื่องโดยไม่มีการเขียนเข่นกัน ดังนั้น การเขียน คือการ

<sup>1</sup> ศิริพงษ์ วิทยาโรจน์, คอมพิวเตอร์ไม้พะเน้า, มติชนสุดสัปดาห์ 22-28 ก.ค. 2545 หน้า 30.

<sup>2</sup> วิทยากร เรียงกุล, เรารู้สึกว่าใช้สื่อและเทคโนโลยีสารสนเทศให้เป็นประโยชน์ได้มากขึ้นอีกร้อยเท่า, มติชนรายวัน ฉบับวันที่ 23 ก.ค. 45, หน้า 8.

สื่อสาร ถ่ายทอดความรู้ ความคิด อารมณ์ และความรู้สึกอ่อนไหวเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้เขียนถึงผู้อ่านอย่างไรก็ตาม แม้ว่าเทคโนโลยีจะพัฒนาไปมากเพียงใด แต่การเขียนก็ต้องใช้ความคุ้นเคยกับเทคโนโลยีทุกประนญา เพราะการเขียนเป็นทักษะศาสตร์และศิลป์ เป็นศาสตร์คือเป็นความรู้ที่สามารถฝึกฝนได้ เมื่อคลิก หมายถึงเมืองเทคโนโลยี วิธีการของผู้เขียนแต่ละคน (สไตล์) ที่จะทำให้ผู้อ่านเกิดความประทับใจในงานเขียนนั้น ๆ ลักษณะการเขียนที่ดีนั้น ภาษาจะต้องงดงาม ประณีต สามาถรสื่อสารกันได้ทั้งความรู้ ความคิด อารมณ์ และความประนญา และผู้ที่จะเขียนได้ต้นจะต้องประกอบด้วยความรู้เรื่องที่จะเขียน เช่น หลักการและวิธีการในการถ่ายทอด ตลอดจนทฤษฎีการเขียนในรูปแบบต่าง ๆ

อย่างไรก็ตี การที่จะเขียนให้ได้รูปประโยคที่ถูกต้อง ถ้อยคำที่สวยงาม ความหมายที่ชัดเจนนั้น เราจะต้องฝึกฝน คั้งแล้วคั้งเล่า ฝึกเขียนเป็นประจํามีข้อมูลพร้อมในเรื่องที่จะเขียน รวมทั้งเข้าใจรูปแบบและวิธีการถ่ายทอด จึงจะนำเสนอได้ดี

ในขบวนการพัฒนาทักษะทั้ง 4 นั้น ทักษะการเขียน ถือว่าเป็นทักษะที่พัฒนาได้ยากที่สุด นักเขียนที่ต้องสามารถเขียนเรื่องยาให้เป็นเรื่องง่าย ใช้ภาษาเรียบง่ายอ่านแล้วเข้าใจได้ทันที นำเสนอข้อมูลให้มีความต่อเนื่อง อย่าเอาการพิมพ์มาเป็นเวทีแสดงความสามารถในการใช้ถ้อยคำหรือลักษณะรูปประโยค ผู้เขียนที่ดีมีใจคิดที่สามารถใช้คำพิมพ์ ยก ๆ ลงในงานเขียน แต่เป็นคนที่สามารถใช้คำง่าย ๆ และเขียนช้ัญ แม้นผู้อ่านจะเป็นต้อกเตอร์หรือศาสตราจารย์ ก็ตามที่ เพราะสิ่งที่ผู้อ่านทุกคนต้องการเหมือน ๆ กันคือข้อความที่กระจง ง่ายต่อการเข้าใจ ไม่ว่าไป哪儿

ปัญหาสำคัญที่นักศึกษาและครูอาจารย์ไทยพบในการเขียนภาษาอังกฤษคือ สำหรับผู้เรียนนั้น ไม่รู้จักใช้คำที่เหมาะสมในสถานการณ์นั้น ๆ ไม่มีความรู้ในเรื่อง

ที่จะเขียน ไม่รู้ว่าจะเขียนอะไร และไม่รู้ว่าจะเขียนเริ่มต้นอะไรก่อนให้ต้นเดินนำติดตาม จะดำเนินเรื่องอย่างไรให้เนื้อหามีความกลมกลืนกัน และจะสรุปจบอย่างไรให้ประทับใจคนอ่าน ส่วนปัญหาของอาจารย์มีอยู่หลายประการ เช่นกัน ได้แก่ นักศึกษาแต่ละห้องแยกมาก ต้องให้เวลาหนาในการตรวจ เพราะไม่ได้ตรวจเฉพาะความถูกต้องตามหลักภาษาอย่างเดียว แต่จะต้องคำนึงถึงความหมายที่แท้จริง การจัดระเบียบความคิดให้เป็นระบบการสะกดฯลฯ<sup>3</sup> แต่อย่าเพิ่งเข้าใจผิด ผู้สอนมิใช่เป็นผู้ให้คำตอบที่ถูกต้อง หรือช่วยแก้ไขสิ่งที่ถูกต้องให้ท่านนั้น แต่ควรจะเป็นผู้ช่วยในการค้นหาคำตอบไปพร้อมกับต้องเป็นนักอ่านที่ดี เพราะการอ่านเป็นเครื่องกระตุ้นให้ผู้อ่านเกิดความคิด การเรียนรู้ ซึ่งความรู้จะเป็นแนวทางให้ผู้อ่านได้นำความรู้ในเรื่องที่อ่านมาเอื้อต่อการเขียน แต่จากผลการสำรวจเป็นที่น่าผิดหวังว่าโดยเฉลี่ยคนไทยอ่านหนังสือกันน้อยมาก เคลลี่ยแล้วตากคนละ 6 บรรทัดต่อปีเท่านั้นเอง ผู้จากชาติญี่ปุ่น หรือชาติฟรังเศษ ๆ ไม่ใช่ชอบอ่านหนังสือมาก สังเกตเห็นได้จากบทประจําทาง รถไฟฟ้า สถานีรถไฟ ต่างเป็นสถานที่ที่戎ได้เห็นเข้าอ่านหนังสือกันทั้งนั้น ต่างจากคนไทย บนรถเมล์ รถไฟฟ้า ถ้าไม่คุยกันก็จะหลับ จะหาคนอ่านหนังสือน้อยมาก การที่จะทำให้งานเขียนมีลักษณะน่าอ่านน่าติดตาม มีคุณค่าต่อการสืบค้นนั้น ลักษณะงานเขียนจะต้องมีองค์ประกอบ 5 Cs ด้วยกันได้แก่

1. **Clear** งานเขียนต้องสะอาด ปราศจากการอยลบล้าง ขุดขี้ดฝ่า แต่การพิมพ์ด้วยคอมพิวเตอร์จะช่วยแก้ไขปัญหาเหล่านี้ได้

2. **Concise** ข้อความจะต้องกระัดรัด ตรงประเด็น ไม่ท่วงทุ่งผักบุ้งใหญ่เทริง อย่าเขียนออกนอกเรื่องมากนัก ต้องมีการวางแผนการเขียนก่อน จัดลำดับขั้นตอนให้ดี ก้าวหน้าทัวข้อที่จะเขียนก่อนหัวขอไว้ตามก่อน ตามด้วยเรื่องรองไว จึงจะทำให้เนื้อหาไม่ความต่อเนื่องกัน

3. **Clear** เนื้อหามีความชัดเจน อย่าเขียนสองแฝ

สองจัง อย่าเขียนมากไป

4. **Correct** การใช้ไวยากรณ์ต้องอ่านภาษาพูด การพูดคุย สื่อสารกันรู้เรื่องหรือไม่ เพราะจะเป็นตัวสะท้อนโครงสร้างทางภาษาของ

5. **Complete** มีการเก็บเนื้อหาไว้ให้ครบถ้วน กลมกลืนกันในเนื้อหา น่าประทับใจ (จนจับใจ)

## ทำอย่างไรจึงจะ

ปกติแล้วในภาษาไทย ความสำคัญกับความคิด ความคิดจะล่องเหลว ความคิดเริ่มสร้างสรรค์ นั้นจะต้องมีความรู้ (Definition) ความหมายในการเลือกสรรค์อ่าน จำกันก็ต้องรู้จักหลัก ไหนเป็นใจความสำคัญ ขั้นตอนการในการเรียน มีเนื้อหาที่สมดุลสอดคล้องกัน แต่พอประยุกต์ความต่อเนื่องทำให้หัก การเขียนแต่ละประการ แสดงแนวคิดที่ดี จะต้องถูกต้องตามหลัก ไม่เหมือนภาษาพูด ซึ่งรู้เรื่องก็พอ แต่ภาษาอังกฤษนั้น ก็ต้องรู้เรื่องความสัมภัย ผู้เขียนนั้นมีความสามัคคี

<sup>3</sup> ประพิน พิมสาร, ปัญหาการสอนเรียงความอังกฤษ, วารสารภาษาและภาษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ฉบับประจำเดือน ม.ค.-มี.ย. 2530, หน้า 2.

สองจําม อ่านเขียนหากไปงานมา กําหนดเรื่องราวให้มีเอกภาพ

4. **Correct** งานเขียนจะต้องถูกต้อง ทักษะสะกด การใช้ไวยากรณ์ต้องอย่าพลาด เพาะภาษาเขียนไม่เหมือนกับภาษาพูด การพูดจะเน้นที่ความเท้าใจเป็นสำคัญสามารถสื่อสารกันรู้เรื่องหรือไม่มากกว่า แต่ภาษาเขียนต้องถูกต้อง เพราะจะเป็นตัวสะท้อนให้เห็นถึงความรู้ ความเท้าใจในเรื่องโครงสร้างทางภาษาของเรามีอย่างดี

5. **Complete** ข้อความที่เขียนจะต้องสมบูรณ์ มีการเก็บน้ำร่องให้น่าดื่นด้น (ตันตินตัน) คำนิพนธ์เรื่องอย่างกลมกลืนกันในเนื้อหา (กลางกลางกลืน) และสรุปจบอย่างน่าประทับใจ (จบลับใจ)

### ก้าวย่างไรจึงจะเขียนได้ดี

ปกติแล้วในการฝึกฝนทักษะการเขียนนั้น เราต้องให้ความสำคัญกับความถูกต้องของภาษา(Accuracy)มาก กว่าความคล่องแคล่วว่องไวในการเขียน(Fluency) หรือความคิดสร้างสรรค์ (Creativity) ซึ่งผู้ที่จะเขียนได้ดีนั้นจะต้องมีความรู้ทางภาษาดี ไม่ว่าจะเป็นคำจำกัดความ(Definition) ความหมาย การสะกดคำ และความสามารถในการเลือกรูปอักษรคำมาใช้ให้เหมาะสมกับรูปประโยค จากนั้นก็ต้องรู้จักหลักในการเขียนว่าตรงไหนควรเน้นตรงไหนเป็นใจความสำคัญ ส่วนไหนคือส่วนขยาย ต้องห้าใจ ขบวนการในการเรียนเรียงตัวคำทำให้ประโยคนั้นสวยงาม มีเนื้อหาที่สมดุลสอดคล้องกัน มีใช้ประโยชน์เครื่องพูดถึงเรื่องหนึ่ง แต่เพื่อประโยชน์ขยายกลับไปพูดอีกเรื่องหนึ่ง เนื้อหาขาดความต่อเนื่องทำให้คนอ่านงง ไม่เข้าใจ จับใจความไม่ได้ การเขียนแต่ละประโยคจะต้องสื่อความหมายให้ชัดเจน แสดงแนวคิดที่เด่น ๆ ให้ผู้อ่านเข้าใจและที่สำคัญที่สุด คือ จะต้องถูกต้องตามหลักภาษา(Grammar) เพาะภาษาเขียนไม่เหมือนภาษาพูด ซึ่งภาษาพูดมีเป้าหมายเพียงแค่สื่อสารกันรู้เรื่องก็พอ แต่ภาษาเขียนแตกจากจะลือสารกันรู้เรื่องเข้าใจกันแล้ว ความละเอียดของภาษาใช้ถ้อยคำ รูปแบบประโยค สำนวนต่าง ๆ ล้วนเป็นปัจจัยที่เราควรคำนึง เพราะมันเป็นตัวสะท้อนให้เห็นถึงภูมิปัญญา หรือความรู้ความสามารถของผู้เขียนว่ามีความสามารถในการใช้ภาษาได้เพียงใด

สำหรับคุณลักษณะของผู้ที่จะเป็นนักเขียนที่ดีนั้น ควรมีลักษณะดังต่อไปนี้

1. อ่านหนังสือทุกประเภท สนใจในการอ่านหนังสือทุกชนิด และต้องอ่านให้เป็นด้วย มีนิสัยชอบศึกษาค้นคว้าหาความรู้เพิ่มเติมอยู่เสมอ

2. สังเกตทุกประเดิม เพิ่มประสบการณ์เพื่อนำมาถ่ายทอดต่อให้คนอื่นเข้าใจอย่างเป็นระบบ เพราะความรู้ทุกประนาทที่เหล่านักวิทยาศาสตร์ได้มานั้น ล้วนแต่ได้มาจากการสังเกตปรากฏการณ์ที่เกิดเวลาล้อมตัวเข้าห้องสื้น

3. ข้อความที่เด่นควรบันทึกไว้ เพื่อประโยชน์ในการอ้างอิงหรือการบันทึกในภายภาคหน้า เพราะค้ายากในกระบวนการจดจำของสมองมนุษย์มีจำกัดอย่างยิ่ง

4. ใช้ภาษาถ่ายทอดได้อย่างเหมาะสม ลักษณะใช้ภาษาไม่สับสนและรู้จักวิธีการถ่ายทอดได้เป็นอย่างดี มีความรับรื่นในเนื้อความที่ประสงค์จะสื่อและถูกต้องตามหลักภาษา

5. ใช้ปัญญาบดี มีสติสัมภัติในการนำเสนอย่างเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตน ไม่ซ้ำแบบใคร มีแนวความคิดที่แปลกใหม่ หรือนำเสนอข้อคิดใหม่ ๆ ให้ผู้อ่านได้รับทราบอยู่เสมอ

ด้วยเหตุนี้ วิธีการสอนเขียนภาษาอังกฤษ จึงเน้นที่ความถูกต้องของผลงานเขียน จะต้องควบคุมให้ผู้เรียนฝึกฝนหัดเขียนเป็นขั้นตอน โดยเริ่มต้นด้วยการควบคุมอย่างเต็มที่ เช่น เขียนเลียนแบบตัวอย่างโดยมี Pattern หรือตัวอย่างประโยคที่หลากหลายให้นักศึกษาฝึกทำหรือที่เขาระบุว่า การเรียนโดยวิธีการทำ Diagram ฝึกฝนประโยค นั้นช้าแล้วช้าเล่าจนสามารถแต่งประโยคใหม่ตามกระสวนประโยค(Pattern) ที่กำหนดให้ ตรงนี้แหลกเหลกจะเกิดการเรียนรู้เพิ่มทักษะที่ได้ หรืออีกนัยหนึ่งเราวาจัดให้เข้าฝึกเขียนตามคำนัก เป็นการฝึกทักษะการเขียนและการพัฒนาให้สัมพันธ์กัน เป็นต้นๆ จากนั้นจึงค่อย ๆ ลดการควบคุมลง เพื่อให้ผู้เรียนได้ใช้ความสามารถของตนและจบหัวด้วยการติชม สอนแนะซึ่งกันและกันจุดเดียวของเข้า เป็นการติพ่อค้อ ยอเพื่อให้กำลังใจ เสนอแนะเพื่อทางแก้ไขที่ถูกต้อง แต่ไม่ใช่ติ เพื่อทำลายโดยการตีจุดเน่า เหย่าจุดเมื่น เน้นจุดดับ

แต่เพียงถ้าดีเดียว ในทางตรงกันข้ามก็ต้องขอในจุดดี นี่จุดเด่น เน้นจุดดัง เพื่อเป็นช่วงกำลังใจ ให้เข้าพัฒนาตนเอง ต่อไป เพราะธรรมชาติคนเรามีชอบให้ความต่าทัน แต่เราต้องเพื่อสร้างสรรค์ให้เข้าได้เกินอีกมุมหนึ่งซึ่งเขามองไม่เห็น เพื่อช่วยให้เข้าได้พบแนวทางที่ถูกต้อง สามารถผลิตงานเขียนที่ปราศจากข้อผิดพลาด พร้อมที่จะนำเสนอแนวความคิดได้อย่างถูกต้องคล่องแคล่วในที่สุด

ที่สำคัญคนที่จะเขียนได้ดีจะต้องเป็นนักอ่านที่นักกัน เพราะว่าการอ่านเป็นอีกชิ้นที่จะทำให้ได้มาซึ่งข้อมูลในการเขียน เป็นแหล่งข้อมูลที่ทำให้สะดวก รวดเร็ว ประยุกต์และได้ผลคุ้มค่าที่สุด แต่ในกระบวนการรู้สึกต้องการอ่านอย่างเดียวก็ยังไม่เป็นการเพียงพอแน่นอน จะต้องรู้จักการถ่ายทอดความรู้ออกมาให้คนได้เข้าใจด้วย เพราะความรู้ทางภาษาอย่างเดียวคงไม่ก่อให้เกิดผลลัพธ์ในการสื่อสารได้ วิธีการที่จะช่วยให้เราเขียนภาษาอังกฤษได้ดีนั้น ทุกครั้งจะต้องมีกระบวนการเหล่านี้

**1. วางแผน (Planning)** ให้เวลาคิดโครงการอย่าง แผนงาน เขียนก่อน บางคนเขียนไปวางแผนไป หากใครไม่ถัดไปนานนี้ ก็ให้เขียนโครงร่าง (Outline) ที่สมบูรณ์ก่อน หรือกำหนด Concept ที่จะเขียนเป็นข้อๆ แล้วอธิบายไปตามโครงร่างนั้น จะทำให้เนื้อหาของเรามีสัมพันธภาพ (Purity) หรือเป็นขั้นตอนที่ผู้เขียนสร้างความคิดและค้นหาข้อมูลต่างๆ ที่จะเสนอในงานเขียนนั้น ไม่ว่าจะเป็นการระดมสมอง ภูมิปัญญา ตั้งค่าตามก็ตาม

**2. เดินตามแผน (Drafting)** เป็นขั้นตอนที่ผู้เขียนจะต้องแบ่งความคิดนั้นออกมานิรูปของงานเขียน ซึ่งเป็นงานเขียนฉบับร่างก่อน และในขณะที่เขียนร่างนั้นก็จะมีการแก้ไขตัดเสริมเติมแต่งรูปประযุกต์ต่างๆ อยู่ตลอดเวลา เพื่อความสมบูรณ์ของเนื้อหา เป็นการจัดระบบแนวความคิดของเราให้มีความต่อเนื่อง เพื่อให้งานเขียนของเราไม่ลสุดสามารถถือความหมายได้ตรงกับผู้เขียนต้องการ

**3. ติดตามผล (Rewriting)** เป็นขั้นตอนของการปรับแก้ภาษาเขียน ทั้งในระดับเนื้อหาและภาษาที่ใช้เพื่อให้ดีงาม ขั้นสุดท้ายที่เหมาะสมถูกต้องชัดเจน เพราะการแก้ไขขัด gele เป็นหัวใจของงานเขียน

**4. การรับปรุงแก้ไขให้ดีขึ้น (Revision)** บางคนอาจเขียนไปแก้ไขไป แต่บางคนอาจรอให้เขียนเสร็จก่อนแล้วค่อยกลับมาแก้ไขทีหลัง สอดแทรกประดิษฐ์อยู่ที่ทากหล่น ตรวจสอบความผิดพลาดทางหลักไวยากรณ์ ตัวอักษร การสะกด รูปประโยค ฯลฯ ไปจนกระทั่งถึงการเปลี่ยนแปลงเนื้อหา โดยใช้กระบวนการแก้ไขเป็นวิธีการและทางทั้งคิดไปด้วย

แม้ว่าเราจะก้าว远เข้าสู่บุรีพรมแดนแล้วก็ตาม หรือไม่ใช่ความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีจะก่อมาไม่มากน้อยเพียงใด การเขียนนั้นจะต้องให้ควบคู่กันไปกับเทคโนโลยีเหล่านั้น ไม่ว่าจะเป็นการแปลงสารผ่านเครื่อง เช่น แฟกซ์ การส่งสารผ่านจอภาพอย่าง Internet, E-mail หรือการสร้างสรรค์งานผ่านทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์บบทาลีคุณอยู่ในยุคปัจจุบัน ยกตัวอย่างเช่น การสอนในรายวิชา ENGL121 (Foundation English 1) ก็จะมีเว็บไซต์รายวิชานี้ (<http://ftp.spu.ac.th/boonlert>) เพื่อเป็นการเสริมเนื้อหาต่างๆ นอกเหนือจากที่ได้บรรยายในห้องเรียนและเป็นการพบทวนรายละเอียดของเนื้อหาอื่นๆ ที่จำเป็นต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นการฟัง ไวยากรณ์ กิจกรรมอื่นๆ รวมทั้งแหล่งข้อมูลที่จะค้นคว้าเนื้อหาเพิ่มเติมในเว็บไซต์ต่างๆ (Weblinks) โดยเฉพาะอย่างยิ่งทักษะการเขียน นอกเหนือจากที่ได้บรรยายในเนื้อหาทุกชีวีการเขียนในรูปลักษณะต่างๆ แล้ว จะกำหนดหัวข้อ มอบหมายให้นักศึกษาไปค้นคว้าแล้วเขียนส่งการบ้านมาทางอีเมล์ แล้วผู้สอนก็จะทำการตรวจพร้อมกับให้คำติชมเสนอแนะแนวทางในการใช้ภาษาแก่นักศึกษา โดยตรงผ่านทางอีเมล์เช่นกัน เช่น กำหนดให้เขียนเกี่ยวกับการโปรโมทสถานที่ท่องเที่ยวในจังหวัดของตน ซึ่งให้ครอบคลุมหัวข้อต่างๆ ไม่ว่าจะเป็น Location ว่าที่ไหน ใกล้จากกรุงเทพฯ หรือ เดินทางโดยวิธีการไหนสะดวกที่สุด Attractive Places สถานที่ท่องเที่ยว ที่น่าสนใจ ทั้งที่เป็นความงามทางธรรมชาติหรือจะเป็นมรดกทางวัฒนธรรม ก็ตาม, Cultures ประเพณีวัฒนธรรมในจังหวัดนั้นๆ ฯ มีอะไรที่น่าสนใจที่แปลกใหม่บ้าง, ตลอดจน Souvenirs ของฝาก ของที่ระลึกในจังหวัดนั้นๆ มีอะไรบ้าง เป็นต้นฯ โดยให้นักศึกษาไปค้นหาข้อมูลในเว็บไซต์ต่างๆ ([www](http://www).

thaiwebhunter.com  
com, www.sabuy.  
gosouththai.com, w  
ที่ได้กำหนดไว้ แต่ให้  
ห้ามลอกมาหั้งหมด  
ที่เหมาะสมกับหัวข้อที่

แต่สำหรับที่  
ได้ให้ห้ามจะสรุปได้  
ความเน้นย้ำในเรื่อง  
ไม่สามารถเขียนได้ถูก  
ทั้งนี้เป็นพระ Tense  
ของประโยค ถ้าจริง  
แต่ตัวที่จะกำหนดให้  
นี่คือสาเหตุสำคัญ  
Tense ประดิษฐ์  
มหาวิทยาลัยก็ Tense  
ไม่เพียงพอต่อการใช้  
มหาวิทยาลัยควรจะ  
ในการเรียนรู้ตัวพัฒนา  
ชั้นชั้นเข้าไปในความ  
และฝึกอ่านออกเสียง  
ฝังอยู่ในความคิดเช่น  
ภาษาอังกฤษมาก  
อังกฤษนี้จะทำให้เกิด  
เพื่อรวมทั้งการมีความ  
คาดเดาคำศัพท์ที่บัง  
กันหนังสือพิมพ์ภาษา  
ไม่ถูก อันนี้เกี่ยวไป  
แต่ประโยค ทั้งประ  
ประโยคใจความหรือ  
ฝึกเขียนอยู่ประจำ  
แล้วค่อยๆ ขยาย  
พื้นฐานในเรื่องที่จะ

(www) บางคน  
แนะนำจ่าก่อน  
จะเดินย่อที่  
ไว้ภาษาญี่ปุ่น  
หนกรหงส์ถึง  
มีบริการ  
  
แหล่งรวม  
ภาษาไทย  
ฟอนต์ตาม  
ไปมากันอยู่  
ฟอนต์โน้ต  
อัตโนมัติ  
หรือการ  
หากล้าคัญ  
ในรายวิชา  
ที่ต้องใช้ภาษา  
ไทยเป็นการ  
มาไม่ว่าจะ  
แหล่งข้อมูล  
WebLinks)  
ของจากที่ได้  
กัน ๆ แล้ว  
ให้เข้าร่วม  
ภาษาอังกฤษ  
ที่เกี่ยวกับ  
กัน ซึ่งให้  
ทางไปกลับ  
กันที่สุด.  
ที่สำคัญ  
จะแพร่ระ  
บบนทั่วโลก  
ที่มีน้ำหนัก  
(www.

thaiwebhunter.com, www.tat.or.th, www.sanook.com, www.sabuy.com, www.madoo.com, www.gosouththai.com, www.tourthai.com, etc.) ตามหัวข้อ  
ที่ได้กำหนดไว้ แต่ให้นำเอาเนื้อหาเหล่านี้มาเรียนเรียงใหม่  
ห้ามลอกมาหัวข้อเดิม ให้รู้จักประยุกต์เลือกสรรเอาข้อความ  
ที่เหมาะสมกับหัวข้อที่กำหนด

แต่สาเหตุที่ทำให้เราไม่สามารถเขียนภาษาอังกฤษ  
ได้ดีนั้นก็จะสูญเสียไปย่อๆ ดังนี้ ประการแรก เนื่องจากขาด  
ความแม่นยำในเรื่องไวยากรณ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง Tenses  
ไม่สามารถเขียนได้ถูกต้องตามโครงสร้างของ Tenses ทั้ง 12  
ทั้งนี้เป็นเพราะ Tense เป็นหัวใจของกริยา ๆ เมื่อหัวใจ  
ของประโยค ถ้ากริยาผิดความหมายก็เพียงหัวใจประโยค  
แต่ตัวที่จะกำหนดให้กริยาถูกหรือผิดก็คือ Tense นั้นเอง  
นี่คือสาเหตุสำคัญว่าทำไมนักศึกษาไทยถึงเรียนแต่เรื่อง  
Tense ประมาณก็ Tense มัชยมก็ Tense พอเข้าสู่รั้ว  
มหาวิทยาลัยก็ Tense อีก ประการที่สอง การรู้สึกพื้นเมือง  
ไม่เที่ยงพอต่อการใช้งาน ความจริงนักศึกษาที่เรียนระหว่าง  
มหาวิทยาลัยควรจะรู้สึกพื้นเมืองกว่า 2,000 คำ ส่วนแนวทาง  
ในการเรียนรู้สักพักก็อาจมีแตกต่างกันไป เช่น ห้องศัพท์  
อ่านเพจนานกรามภาษาอังกฤษไปเรื่อย ๆ และมันจะค่อย ๆ  
ซึมซับเข้าไปในความคิดเราโดยอัตโนมัติ อาศัยการอ่านเบื้องต้น  
และฝึกอ่านออกเสียง เที่ยนสะกด จดจำคำแปล และมันจะ  
ฝังอยู่ในความคิดของเราเอง หรือให้อ่านหนังสือพิมพ์ภาษา  
ภาษาอังกฤษมาก ๆ เพราะการอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษนี้จะทำให้เรามีความรู้ทั้งหมดที่ต้องการในเรื่องนี้  
เพราเมื่อเรียนแล้วก็จะสามารถนำไปใช้ได้โดยอัตโนมัติ แต่ในทางกลับกัน  
คาดเดาคำศัพท์บางคำที่เรารู้สึกว่า แต่ประการที่สาม แต่ประยุกต์  
กันหนังสือพิมพ์ภาษาไทย ประการที่สาม แต่ประยุกต์  
ไม่ถูก วันนี้เกี่ยวเนื่องกับการใช้ไวยากรณ์ไม่ถูก ไม่เคยฝึก  
แต่ประยุกต์ ทั้งประยุกต์ใจความเดียว (Simple Sentence)  
ประยุกต์ใจความรวม (Compound Sentence) และ  
ประยุกต์ใจความซ้อน (Complex Sentence) วิธีแก้คือให้  
ฝึกเขียนอยู่ประจำทุกวัน เริ่มต้นจากประโยคง่าย ๆ ก่อน  
แล้วค่อย ๆ ขยายให้ยาวขึ้นเรื่อย ๆ ประการที่สี่ ขาดความรู้  
พื้นฐานในเรื่องที่จะเขียน เนื่องจากขาดความขวนข่ายในการ

แสดงความรู้เพิ่มเติม อย่าลืมว่าคนที่จะเขียนได้ต้องเป็น  
นักอ่านที่ดีด้วย มีนิสัยรักการอ่านค้นคว้าหาความรู้ใหม่ ๆ  
เพิ่มเติมอยู่ตลอดเวลา เพื่อนำมาเป็นเครื่องเพลิงในการเขียน  
ประการสุดท้าย ก็คือการขาดทักษะด้านการเขียน ถ่ายทอด  
ไม่เป็น บางคนเน้นจะมีข้อมูลความรู้มากมาย แต่ขาดทักษะ  
ในการนั่งเส้นหรือใช้ภาษาไม่ถูกต้อง ความรู้และแนวคิดนั้น  
ก็จะขาดพลังหรือขาดความน่าสนใจไป และพยายามทำให้  
ความน่าเชื่อถือในเนื้อหาลดลงไปด้วย วิธีแก้ไขคือให้พยายาม  
ฝึกฝนตนเองอยู่บ่อยๆ ประจำ โดยการเขียนเรื่องง่าย ๆ ไปก่อน  
อาจเป็นเรื่องที่ตนเองตัดสินใจง่าย ๆ ไปก่อน  
อาจชอบด้วยก็จะดีมาก เช่น ให้ฝึก  
เขียนแต่ละวันเราง่ายๆ (Daily Life) โดยไม่จำเป็นต้อง  
เขียนความจริงโดยตัดลอด อาจเปลี่ยนแปลงบ้างก็ไม่เป็นไร  
แต่ต้องฝึกเขียนทุกวัน หลักจากนั้นก็ลองให้ผู้ที่รู้ภาษาฯ  
ดีช่วยแก้ไขและแนะนำวิธการเขียนให้แล้วเราจะจะเขียน  
คล่อง เขียนถูกในที่สุด ซึ่งครู-อาจารย์ก็ยินดีเป็นอย่างยิ่งที่  
จะตรวจแก้ไขให้ พร้อมทั้งให้คำชี้แนะ เสนอแนะแนวทาง  
ในการพัฒนาการเขียนให้ดีขึ้น สารตัดภาพ (Emphasis)  
เน้นใจความสำคัญให้ผู้อ่าน ให้ทราบว่าตอนใดเป็นใจความ  
สำคัญ ล้วนได้เป็นใจความขยาย เป็นต้น ปัจจัยที่จะสนับสนุน  
ให้เราเขียนได้ดีมีประทิธิ稽พันน์ คือความพร้อมของข้อมูล  
ที่ได้รับ ที่ต้องระดมความคิด จากการลังกาต การอ่าน  
การถามจากบุคคล ผู้รู้ สมภพณ์ ขอความเห็นจากเข้าแล้ว  
นำมาเรียบเรียงແนิดคิดให้เป็นระบบถ่ายทอดให้คนอื่นได้ทราบ  
ต่อไป

## การเข้าร่วม E-mail มาใช้ในการพัฒนาทักษะ<sup>การเขียน</sup>

อุปสรรคที่ทำให้นักศึกษาไทยเขียนภาษาอังกฤษ  
ไม่เป็นมีหลายประการ จะโทษแต่ระบบการศึกษาอย่างเดียว  
ก็ไม่ได้ จะโยนความผิดให้กับครูทาว่าสอนไม่เป็นหรือไม่  
เข้าใจในกระบวนการถ่ายทอดก็คงจะไม่ถูกต้องมากนัก  
ความจริงน่าจะมีสาเหตุมาจากหลาย ๆ ส่วนประกอบกัน  
ไม่ว่าจะเป็นตัวนักศึกษาเองที่ขาดความขยันอาจจะขาดความตั้งใจในการฝึกฝน แม้แต่เรียนความภาษาไทยก็ยังจะเขียน  
ไม่ค่อยเป็น ไม่รู้จะรีบตั้งอย่างไรให้ตั้นเดัน ดึงคุดใจผู้อ่าน

ค่าเดinenเรื่องอย่างไรให้กลมกลืนกันในเนื้อหา แล้วจะสรุปจบอย่างไรให้ลับใจผู้อ่าน จึงไม่ต้องพูดถึงบทความภาคภาษาอังกฤษเลยซึ่งยังยากเป็นสองเท่า นอกจากนั้นระบบการศึกษาในปัจจุบันไม่ได้เน้นการสอบแบบเขียนบรรยายเหมือนแต่ก่อนให้ทำแต่ข้อสอบแบบปรนัย ไม่ว่าจะเป็นแบบการถูก/ผิด (True or False), จับคู่ (Matching), เติมคำ (Gap Filling) หรือແນ່ແນ່ເບີນເລືອກຕອນແບບຝັ້ນ (Multiple Choices) ท่าให้นักศึกษาไม่ต้องได้รับโอกาสตรวจสอบความคิด ประมวลความรู้ถ่ายทอดผ่านออกมาเหมือนการสอบแบบการเขียนเรียงความ อาศัยแต่ใช้คะแนนจากพาร์สิฟิเคชันและการเม่นกาวกันไม่จำเป็นต้องอ่านหนังสือมากก็สอบได้แล้ว แต่ถ้าเราเอาระบบการสอบแบบเรียงความ (Paragraph Writing) มาเป็นตัวกำหนดในการสอบ หากนักศึกษาคนใดไม่เตรียมตัวให้พร้อม ลักษณะให้ดีก็ไม่รู้ว่าจะเอาชื่อมูลอะไรมาเขียนไม่รู้ว่าจะเขียนไปอย่างไร จะเริ่มต้นอย่างไรดี แต่ถ้าเราใช้การสอบแบบอัตโนมัติ เรายังจะได้เห็นว่า ทักษะการคิดของนักศึกษาเป็นระบบขึ้น มีการจัดกระบวนการการคิดอย่างเป็นขั้นตอน แล้วจึงจะถ่ายทอดออกตาม Step ที่วางไว้แล้วเรายังจะได้งานเขียนพื้นฐานที่ถูกต้อง สวยงาม อ่านเข้าใจง่าย ในที่สุด ดังนั้น เราไม่จะเปลี่ยนระบบการสอนใหม่จากปรนัยให้เป็นอัตโนมัติ เป็นระบบการเขียนตรงมาเป็นการรู้จำรู้แล้วรู้จริง โดยถ่ายทอดความรู้หลักเนื้อออกมายังผ่านการเขียนทั้งนี้เป็นเพรียการสอบแบบอัตโนมัติที่ให้ผู้เรียนต้องสื่อสารด้วยการเขียน ซึ่งการเขียนนี้จะเป็นตัวช่วยบังคับความคิดของผู้เขียนให้อยู่ในประเดินที่จะตอบคำถาม ช่วยกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความเข้าใจในเนื้อหาที่เรียนอย่างแท้จริง และมีการถ่ายทอดความคิดที่เป็นระบบ ตรงประเด็น<sup>4</sup> แม้ว่าการตรวจข้อสอบจะทำได้ยากกว่า ละเอียดกว่า และใช้เวลานานกว่า แต่ธีธีการวัดผลเข้าเน้นก็จะช่วยพัฒนาการเรียนรู้ของผู้เรียนได้เป็นอย่างดี

นอกเหนือจากปัญหาของกระบวนการออกข้อสอบ  
แล้ว ปัญหาใหญ่อีกประการหนึ่งที่ขาดกันอยู่คือ ครู-  
อาจารย์เองไม่ค่อยได้ตรวจแก้งานโดยละเอียดเพระไปเมื่อ

เวลาพ่อเนื่องจากมีชั้นเรียนขนาดใหญ่เกินไป (1:60) จะต้องแก้งานให้ครบถ้วนทุกชั้นงานที่สั่ง ก็คงจะเป็นไปได้ยากๆ อีกทั้งครูรู้ว่ามีกลุ่มมีภาระอื่น ๆ อีกมาก many ห้องงานประจำที่เป็นไปตามพันธกิจ และงานสร้างสรรค์ผลงานใหม่ ๆ แก่ตนหรืองานให้บริการแก่สังคมต่างๆ

แต่อย่างไรก็ตาม การที่จะทำให้การเรียนการสอนภาษาอังกฤษบรรลุได้นั้น มีนักวิชาการด้านภาษาศาสตร์ เคยเปรียบเทียบการสอนโดยวิธีการเดียว แบ่งยังส่วนก่อน การใช้ก้อนหินก้อนเดียวล่ากวางทั้งฝูง (Try to Kill too many birds with one stone) จะนั้นจะต้องมีเทคนิคการสอน หลากหลายวิธี การประเมินประสานกันไป หนึ่งในวิธีการสอน เที่ยวนี้ที่ได้ผล ทันสมัย ดึงดูดใจได้อีกด้วย นั่นก็คือ การใช้ E-mail มาใช้ในการสอนเที่ยวน หลายคนอาจเกิด ความกังวลใจว่าหากน่าເຂາເທດໂນໂລຢີສາສະໜັກມາຫຍ່າຍ ในการเรียนการสอนจะทำให้ครุตกราก แต่ความจริงแล้ว ไม่ใช่ ครุยังต้องมีความสำคัญอยู่เหมือนเดิม เพียงแต่ต้อง ปรับบทบาทการสอนใหม่จากการสอนแบบบรรยายตาม ตัวร้าวที่ต้องพัฒนาตนใหม่ให้ทันกับการเปลี่ยนแปลงของโลก จะต้องเป็นครุรุ่นใหม่ให้คอมพิวเตอร์มาช่วยในการสนับสนุน การเรียนการสอนให้มีพลังมากขึ้นน่าสนใจกว่าที่เป็นอยู่ เพราะการสอนแบบบรรยาย เป็นวิธีการสอนที่น่าเบื่อ และ นักเรียนก็ลืมง่าย

ดังนั้น ครูต้องทำงานหนัก เข้าไปในบรมความรู้ ด้านเทคโนโลยีมายั่งใหม่ ทำสื่อการสอนให้มีคุณภาพ เพราะ ผู้ท่าก้าวที่สื่อการสอนที่มีคุณภาพและน่าสนใจแล้วจะช่วยให้ ครูทำงานช้าๆ ก้าวไห้หน่อยลง และเมื่อเวลาคนครัวเพิ่มเติมมากขึ้น นักเรียนก็จะได้สนุกสนานในการเรียนรู้มากขึ้น เพราะฉะนั้น เทคโนโลยีสารสนเทศ จึงเป็นเพียงเครื่องช่วยสนับสนุน การเรียนรู้เท่านั้นแต่ไม่อาจนำมาใช้แทนครูได้

จากทัศนะของ Isaac Asimov ได้ให้ข้อคิดไว้ว่า การเขียนคือการคิดฝ่าน้ำหม้อ กล่าวคือ การเขียนคือการสื่อความหมายไปยังผู้อ่านโดยใช้ตัวอักษรเป็นเครื่องมือในการสื่อสาร เพื่อให้ผู้อ่านได้ทราบความรู้ ความคิด และความรู้สึก

ของผู้เขียนเป็นเดียวท่านที่ไว้ว่า “การเขียนหนังสือ กับว่า ผู้เขียนมีมนุษย์รูปแบบใหม่จากการคิด การใช้ E-mail มาช่วย เป็นเรื่องที่ดีมาก การที่กระบวนการเขียนนั้นมีขั้น เรากำลังดำเนินการแก้ มันจะทำการตรวจสอบ มันจะที่นี่เส้นลิ้นได้ตั้งค เป็นเรื่องสำคัญกัน เพราะในเมริกา ดังนั้นภาษา จึงเป็นภาษาอังกฤษและ หากเราจะกดหรือใช้คำ มันก็จะระบุว่าผิด คุณ อังกฤษทั้งสองระบบพี favorite, traveling favouruite, travelelling ออกจากนั้น ไม่ต้องเปลืองกระดาษ ส่งงานสาย โดยจะมี และเป็นระบบปฏิริสัมภ กันไปมา ลดความ咒 ทันท่วงที เราสามารถดู ของเรา แต่ถึงกระนั้น ตรวจแก้เรื่องความถูก ได้ ตลอดจนการจัดล อกหนังสือทั้งนี้เป็นพร ประโยชน์จะต้องมาคู่กับ ปริมาณนักศึกษาต่อ งานไม่ทันหรือตรวจไม่ คอมพิวเตอร์ไม่ค่อยส แลบปัญหาที่นานหาน อินเตอร์เน็ต มักจะซึ่ง ขัดข้องระบบการถ่าย

<sup>4</sup> เกรียงศักดิ์ เจริญวงศ์ศักดิ์, **ปั้นสมองของชาติ : ยุทธศาสตร์ปฏิรูปการศึกษา**, กรุงเทพฯ, ชัคเตลส์มีเดีย, 2543 หน้า 66.

ของผู้เขียนแห่งนี้ยกันกับ ปองพล อุดรากล้า เดย์ ให้ข้อคิด ไว้ว่า “การเพิ่มหนังสือทำให้ผมได้ฝึกการวางแผนก็เหมือน กันว่า ผู้ซ้อมรบอยู่ตลอดเวลา” ดังนั้นเรารองมาเปลี่ยน รูปแบบใหม่จากการคิดผ่านนิ้วมือมาคิดผ่านแป้นพิมพ์ โดย การใช้ E-mail มาช่วยในการพัฒนาทักษะการเขียนก็จะ เป็นเรื่องที่ดีมาก การนำเอา E-mail มาใช้ในการพัฒนา ทักษะการเขียนนั้นมีข้อดีอยู่หลายประการ เช่น มันทำให้ เราสะดวกในการแก้ โดยเฉพาะการสะกดคอมพิวเตอร์ มันจะทำการตรวจสอบให้เราโดยอัตโนมัติหากเราสะกดผิด มันจะขึ้นเส้นสีแดงใต้คำที่พิมพ์นั้น แต่อย่างไรก็ตาม อย่าถือ เป็นเรื่องสำคัญนัก เพราะคอมพิวเตอร์ล้วนมากมาจากบริษัท ใน nomine ดังนั้นภาษาอังกฤษที่ใช้ในคอมพิวเตอร์ล้วนมาก จึงเป็นภาษาอังกฤษแบบเมริกัน (American English) หากเราสะกดหรือใช้คำแบบบริติช (British English) เครื่อง แม้ก็จะระบุว่าผิด ความจริงมันไม่ผิดหรอก เพียงแต่ภาษา อังกฤษทั้งสองระบบนั้นอาจต่างกันบ้าง เช่น คำว่า Color, favorite, traveling, ฯลฯ (อเมริกัน) ส่วน colour, favourite, travelling (บริติช) เป็นต้นฯ

นอกจากนั้น ยังช่วยให้เราแก้ไขงานได้ทันท่วงที ไม่ต้องเบื่องกระดาษ พร้อมกันนี้ยังทำให้เราทราบว่าใคร ส่งงานสาย โดยจะมีวันที่เวลาส่งกำกับเอาไว้อย่างชัดเจน และเป็นระบบปฏิสัมพันธ์ (Interactive) ที่มีการตอบโต้ กันไปมา สะดวกรวดเร็วมากยิ่งขึ้น ทำให้เราแก้ไขงานได้ ทันท่วงที เราสามารถคีกษาได้ทุกที่ ทุกเวลา ตามความพอใจ ของเรา แต่ถึงกระนั้นก็ยังมีข้อจำกัดอยู่นั้นคือ ไม่สามารถ ตรวจแก้เรื่องความถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ของตัวภาษา ได้ ตลอดจนการจัดลำดับเนื้อหาความคิดให้เป็นไปตามลำดับ ก่อแหลม ทั้งนี้เป็นเพราะความถูกต้องและความสวยงามของ ประโยชน์คงต้องมาคุ้งกันจึงจะทำให้ประโยชน์ดีน่าอ่าน อีกทั้ง ปริมาณเนื้อหาต่อห้องมากเกินไป ทำให้การตรวจแก้ไข งานไม่ทันหรือตรวจได้ไม่ละเอียดพอ นักศึกษางานคนยังใช้ คอมพิวเตอร์ไม่คล่อง ไม่เก่งในเรื่องการใช้อินเทอร์เน็ต และปัญหาที่น่าหนักใจที่สุดคือ ระบบการให้บริการ อินเทอร์เน็ต มักจะมีปัญหาทำให้การติดต่อสื่อสารเกิดการ ขัดข้อง ระบบการถ่ายทอดมูลชา กว่าจะอ่านได้ในแท็บหน้า

ต้องใช้เวลาหนานห่าให้สูงเกิดอาการห้อรอคอยต่อไปเป็นไฟฟ้า ดังนั้น คอมพิวเตอร์ที่นำมาใช้จะต้องมีแรงขับเคลื่อนที่สูง เพื่อให้การบริการเป็นไปด้วยความราบรื่น รวดเร็ว และ เรียบง่าย

อย่างไรก็ตี ภาษาที่ใช้พูดคุยกันในอินเทอร์เน็ตยัง ถือว่าไม่ได้มาตรฐาน ส่วนมากแล้วจะใช้ภาษาพูดมาเขียน มากกว่าจะแต่งเป็นประโยคที่สมบูรณ์ เพื่อให้การติดต่อ สื่อสารสั้น กระชับ รวดเร็ว ทำให้เกิดคำหด คำเพียง เลียนเสียงพูดในภาษาอังกฤษ บางครั้งถึงขนาดนำเอา Smileys หรือ Emoticons ซึ่งเป็นภาษาสัญลักษณ์มาใช้ แทนประโยคภาษาพูด กล่าวคือนำเอามาเครื่องหมายที่อยู่บน แป้นคีย์บอร์ด มาแสดงต่อ กันเป็นภาษาหน้าคุณในการสนับสนุน ต่าง ๆ เวลาอ่านก็ให้อ่านหนังสือลงมาทางขวา 90 องศา เช่น

1. :- ) = smiling
2. :-D = laughing
3. ;-) = winking
4. :-( = frowning, so sad, unhappy
5. (-\ = sad ; I have a bad news
6. %-( = confused
7. :-| = fed up , disgusted
8. 8-0 = amazed, Oh, my god
9. :-x = My lips are sealed (Censored)
10. H- = sleepy ฯลฯ
11. :-c = lazy
12. <:-l = idiot
13. (~) = catch cold
14. 8-l = inquisitive
15. :/) = not funny
16. (@@) = you're kidding.
17. :/i = No smoking
18. :-o = Oh, noooo! Wow
19. >:-< = mad

บางครั้งก็ใช้ตัวย่อและชื่อเอ็มจี (Abbreviation & E-mail shorthand) มาใช้ในการส่ง E-mail แต่ว่าต้อง

ให้กับคนที่คุ้นเคยกันดีอยู่แล้วเท่านั้น มิฉะนั้นจะเกิดการเข้าใจผิดได้ไป เช่น Acct, wk, co, admin, info, mgr, ฯลฯ ส่วนตัวย่อที่ใช้กับการย่อค่า (Acronym)\* (จัดเป็นวิธีที่นิยมนำมาใช้กันมากในการเขียนถ้อยค่าหรือความคิดเห็นได้สั้น และกระชับลง นั่นคือ ส่วนใหญ่จะประกอบด้วยอักษรตัวแรกของแต่ละคำในวลีนั้น ๆ เช่น

ASAP	= as soon as possible
4U	= for you
IMO	= In my opinion
B4	= before
OIC	= Oh, I see
2	= to, two
ICQ	= I seek you
CUZ	= because
POV	= point of View
WUZ	= What's
TIA	= Thanks in Advance
CUL8R	= See you later
FAQ	= Frequently Asked Questions
BTW	= By the way
HHOJ	= Ha, Ha, only Joking
IOW	= In other word
OTOH	= On the other hand
ROFL	= Rollin on the floor laughing
ILU	= I love you
UR	= You are*

หรืออาจเป็นประโยคไปเลยก็ได้ เช่น Call me before the mtg for my pov เป็นต้นฯ ประโยคเหล่านี้ หากถือตามเกณฑ์ของหลักภาษาแล้วถือว่า ไม่ได้มาตรฐาน

ยังไม่ถูกต้องตามหลักภาษา ดังนั้น เวลาเรานำมาประยุกต์ใช้ในการสอน เราควรจะกำชับให้นักศึกษาเขียนส่งงานมาในรูปประโยคเต็ม ให้ถูกต้องทั้งการสะกดคำ แต่งประโยคให้ถูกต้องตามหลักไวยากรณ์ด้วย มิฉะนั้นจะไม่ได้คะแนน

## สรุป

แนวโน้มการพัฒนาการเขียนภาษาอังกฤษให้ได้ผลดีนั้น แต่ละสำนักต่างก็มีวิธีแตกต่างกันออกไป ไม่ว่าจะเป็นการเขียนห้องความเยาว์ ๆ แล้วเน้นห้องร่วม ให้เต็มคำบังหนึ่งหรือไม่ก็ให้สั้นๆแล้วให้ต่อเป็นประโยคที่สมบูรณ์ แต่ระบบดังกล่าว เมื่อนำมาใช้กับคนไทยแล้วไม่ได้ผล เนื่องจากพัฒนาตัวเองเริ่มต้นจากการอ่านภาษาอังกฤษให้มาก แล้วพยายามจดจำคำศัพท์และส่วนนิด ๆ ไว้ใช้ในเมื่อโอกาสอย่างลืมว่าคนที่เขียนเง่งก็คือคนที่อ่านเง่งนั่นเอง เพราะแท้ไม่ถูกแล้วเราจะเอ้ามูลที่ไหนมาเขียน ปัญหาการเขียนของนักศึกษาไทยคือการไม่รู้จักระดุมความคิด ตลอดจนไม่รู้จักแยกลายและความคิดเป็นชื่อ ๆ แล้วค่อยอินบานไปตามขั้นตอนจึงพลอยทำให้แนวคิดขาดออกจากกัน ยังไม่รู้จักเชื่อมประโยคเข้าด้วยกัน (Sentence combining) ก่อนที่จะแต่งเป็นอนุจบท์ (paragraph) ต่อไป ส่วนมากแล้วนักศึกษาไทยมักจะสร้างเป็นประโยคสั้น ๆ ง่าย ๆ ประโยคเดียวจะแบบเอกต์ประโยค (Simple Sentence) เนื้อหาจึงขาดความต่อเนื่อง เรายังฝึกเขียนประโยคต่าง ๆ ทั้งประโยคใจความรวม (Compound Sentence) และประโยคทับซ้อน (Complex Sentence) ให้คิดส่องแล้วต้องรู้จักศึกษาเพิ่มเติมถึงแนวทางการลด-ขยายประโยค แต่ยังคงความหมายไว้อย่างสมบูรณ์ เช่น Infinitive, gerund, participles, ฯลฯ แต่อย่างลืมว่านักเขียนที่ดีนั้นไม่ใช่คนที่สามารถใช้ศัพท์ยาก ๆ ลงไว้ในงานเขียนของตนให้มากมาย ชนิดที่คนอ่าน ๆ แล้วไม่รู้เรื่อง นี้ใช่การคาดคะเนความสามารถ

ในการใช้ภาษา แต่เป็นเพียงภาษาญี่ปุ่น ใช้ภาษาจีนที่เนื้อหามากกว่าเล็กน้อยในการทันสมัยช่วยให้การจัดตั้งวิถีทางภาษาอย่างรวดเร็วทั้งการให้บริการข้อมูลช่วงเวลา

ชนพล (ล่าสุด) จำกัด

พิมพ์พันธ์ เกษสังโภศล  
ธรรมศาสตร์ ๔

วิทยากร ชัยยุทธ, เราร  
วันที่ 23 ก.ค. ๑

ศิริพงษ์ วิทยวิโรจน์, ๙  
2544 : ๘.

ศิริพงษ์ วิทยวิโรจน์, ๑  
Bruffee, K., A short  
Deborah Dumaine,  
Freedman, Avita Et  
Group Ltd,

Crimmon, J.M., Wr  
Raimens, Ann. Ted

\* Acronym คือ การย่อค่าลักษณะนี้ ซึ่งเป็นการนำเอาอักษรตัวแรกของแต่ละคำมาอยู่รวมกัน แล้วสามารถอ่านออกเสียงได้เป็นคำใหม่ เช่น AIDS, UCOM, UEFA, FIFA, SEATO, NATO เป็นต้นฯ ในขณะที่ Abbreviation เป็นการย่อที่ไม่สามารถอ่านออกเสียงเป็นคำได้ออกเสียงได้แต่เพียงตัวอักษรนั้น ๆ ที่จะตัวท่าหนึ่ง เช่น UBC, BBC, BC, SPU, AD. ฯลฯ

ศิริพงษ์ วิทยวิโรจน์, การบุกรุกของภาษาออนไลน์, มติชนสุดสัปดาห์ ฉบับวันที่ 7-13 ตุลาคม 2545 หน้า 32.

ในการใช้ภาษา แต่เป็นคนที่สามารถใช้ค่า่ง่าย ๆ และ เชี่ยวชาญ ใช้ภาษาง่ายที่สุด เพื่อความเข้าใจให้เห็นที่ตัว เป็นตัวมาหากว่าลีลาในการเขียน ปัจจุบันการมีเทคโนโลยีที่ ทันสมัยช่วยให้การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ กว้างไกลมากยิ่งขึ้น ไม่จำกัดเวลา ไม่จำกัดสถานที่สามารถ ให้บริการอย่างรวดเร็วทันใจ ตามตอบได้ทันทีของข่าวของ การให้บริการข้อมูลข่าวสารทางภาษาอังกฤษไว้ชัดเจนกัด

อย่างกรณีมหาวิทยาลัยนเรศวร ได้พัฒนาโปรแกรมสำหรับ ให้นักศึกษาฝึกการสนทนาภาษาต่าง ๆ ผ่านทางระบบ อินเตอร์เน็ต ([www.hss.nu.ac.th/virtual](http://www.hss.nu.ac.th/virtual)) ซึ่งเป็นเว็บไซต์ ที่ให้บริการบทสนทนาต่าง ๆ ทั้งภาษาไทย ญี่ปุ่น ฝรั่งเศส และภาษาอังกฤษแบบ Interactive ตามมาตรฐานไป หากเรา สามารถดึงก็จะช่วยแก้ให้ นับว่าเป็นเว็บไซต์ที่น่าสนใจศึกษา อย่างยิ่ง□

## บรรณานุกรณ

- หนพล (คำดาวน) جادใจดี, เหตุนิดการเขียนภาษาอังกฤษ, กรุงเทพฯ : ไทยเจริญการพิมพ, 2545.
- พิมพ์พันธ์ เวสสูโรคอล, การสอนการเขียนภาษาอังกฤษแบบเน้นกระบวนการ, วารสารภาษาและภาษาศาสตร์ มหาวิทยาลัย ธรรมศาสตร์ ฉบับประจำเดือน ก.ค. - ธ.ค. 2533 : 15.
- วิทยากร เชียงกุล, เรารสามารถใช้สื่อและเทคโนโลยีสารสนเทศให้เป็นประโยชน์ ได้มากขึ้นอีกร้อยเท่า, มติชนรายวัน ฉบับ วันที่ 23 ก.ค. 2545 : 8.
- ศิริพงษ์ วิทยวิโรจน์, คอมพิวเตอร์-อินเตอร์เน็ตเพลิดโภมนหน้าชั้นเรียน อเมริกัน, มติชนรายวัน ฉบับวันที่ 3 พฤศจิกายน 2544 : 8.
- ศิริพงษ์ วิทยวิโรจน์, การบุกรุกของภาษาออนไลน์, มติชนสุดสัปดาห์ ฉบับวันที่ 7-13 ตุลาคม 2545 : 32.
- Bruffee, K., *A short course in writing*, (2 edition) cambridge : winthrop publishers, inc., 1980.
- Deborah Dumaire, *Vest - Pocket Guide to Business Writing*, Simon & Shuster Indochina, 1997
- Freedman, Avita Et Al, eds., *Learning to write : First Language / Second Language*, London : Longman Group Ltd, 1987.
- Crimmon, J.M., *Writing With a Purpose*, (6 edition) Gereva, Illinois : Honghton Mifflin Company, 1980.
- Raimens, Ann. *Techniques in Teaching Writing*, Newyork : Oxford University Press, 1983.